

КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ



**ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОБЛЮДЕНИЮ ЭТИЧЕСКИХ, ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ
И НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ**

ОБРАЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ГРУППЫ AGC

Обновленный Кодекс корпоративного поведения

Обращение ко всем сотрудникам Группы AGC

В 2008 г. компания AGC объединила корпоративные этические кодексы предприятий, входящих в Группу, и ввела единый «Кодекс корпоративного поведения Группы AGC». Я считаю, что единый Кодекс корпоративного поведения устанавливает четкие требования, которые должен выполнять каждый из нас, будучи сотрудником Группы.

В настоящее время мы пересмотрели Кодекс корпоративного поведения Группы, основываясь на последних сведениях о соблюдении законодательных, нормативных и этических требований в масштабах всей Группы, и мы продолжаем неукоснительно придерживаться принципов, которые важны для нас как для глобальной организации, стремящейся к расширению бизнес-возможностей и, прежде всего, *Grow Beyond* (Политики управления). Помимо обновления содержания Кодекса, мы внесли изменения в его стиль и формат, сделав его более наглядным и привлекательным для всех сотрудников.

Прочтите полностью Кодекс, изучите все его принципы и придерживайтесь их. Неукоснительное соблюдение Кодекса всеми сотрудниками Группы AGC - это залог завоевания и сохранения доверия наших клиентов, местных сообществ и других заинтересованных сторон. Сохранение этого доверия требует значительных усилий и имеет огромное значение, так как любое нарушение Кодекса может одномоментно лишить нас завоеванного доверия, на восстановление которого уйдет очень длительное время. Таким образом, наш долг - нести персональную ответственность за соблюдение Кодекса во всех его аспектах.

Наше стремление соблюдать обновленный Кодекс не только благотворно повлияет на деятельность Группы AGC в целом, но будет преимуществом для каждого из нас. Ведь мы сможем быть уверены, что соблюдаем закон и высокие этические стандарты, а также работаем в условиях, в которых можно чувствовать себя в безопасности и которыми можно действительно гордиться.

Я призываю каждого из вас присоединиться к моему искреннему стремлению неукоснительно соблюдать новый Кодекс.

С уважением,



Генеральный директор и директор по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований





ОГЛАВЛЕНИЕ

Обращение Генерального директора Группы AGC	1
Введение	4
Что представляет собой наш Кодекс корпоративного поведения?.....	4
Зачем нужен Кодекс корпоративного поведения?	5
Кто должен соблюдать наш Кодекс корпоративного поведения?	6
Что ожидается от сотрудника после получения экземпляра Кодекса?.....	6
Как организован контроль соблюдения законодательных, нормативных и этических требований?	7
Что происходит в случае нарушения Кодекса?	8
Как получить поддержку или сообщить о нарушениях?	8
Каков порядок рассмотрения сообщений о нарушении законодательных, нормативных и этических требований?	9
Какова политика неприменения ответных мер Группы AGC?	9
Важное замечание	10
Наш Кодекс корпоративного поведения	12
Основы соблюдения законодательных, нормативных и этических требований (Принцип 1)	12
Честная конкуренция и соблюдение антимонопольного законодательства (Принцип 2)	14
Безопасность труда и охрана здоровья на рабочих местах (Принцип 3)	18
Охрана окружающей среды (Принцип 4)	22
Уважение к людям (Принцип 5)	24
Качество и безопасность продукции и услуг (Принцип 6).....	26
Отчеты и записи (Принцип 7)	30
Инсайдерские операции (Принцип 8)	32
Активы компании и третьих лиц и конфиденциальная информация (Принцип 9)	34
Конфликт интересов (Принцип 10)	38
Подарки и развлекательные мероприятия (Принцип 11)	40
Связи с государственными должностными лицами и политическими деятелями (Принцип 12).....	42
Международное регулирование внешней торговли (Принцип 13).....	46
Примечания	48

ВВЕДЕНИЕ



ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ НАШ КОДЕКС КОРПОРА- ТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ?

Кодекс корпоративного поведения Группы AGC (далее по тексту - «Кодекс») является отражением одной из наших общекорпоративных Ценностей – принципа ЧЕСТНОСТИ в рамках Видения Группы AGC *Look Beyond*. Кодекс устанавливает требования для всех компаний Группы AGC и их сотрудников по обеспечению соответствия их профессионального поведения законам, политикам (правилам) компании и этике.

ЗАЧЕМ ТРЕБУЕТСЯ КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ?

Группа AGC определила принцип Честности в качестве одной из базовых Ценностей, формирующих Видение Группы AGC *Look Beyond*. Все компании Группы AGC должны разделять принятые общекорпоративные Ценности – ключевые стандарты, которыми должны руководствоваться все сотрудники Группы AGC при исполнении своих профессиональных обязанностей.

Для достижения устойчивого развития, будучи глобальной компанией, Группа AGC должна заслуживать обоснованное доверие и соответствовать ожиданиям сотрудников и их близких, клиентов, поставщиков, акционеров и сообществ, в которых мы работаем (обобщенно «заинтересованных сторон»). С этой целью мы должны неуклонно соблюдать принцип Честности как одной из наших общекорпоративных Ценностей.

Принцип Честности заключается в неукоснительном соблюдении всех законов, политик (правил) компании и деловой этики. Кодекс дает ответ, как следует действовать, соблюдая данный принцип, и что означает действовать, соблюдая принцип Честности.

Соблюдение Кодекса необходимо для достижения успеха, чтобы мы могли гордиться принадлежностью к Группе AGC и выполнять обязательства перед заинтересованными сторонами.

Видение Группы AGC
Look Beyond



Иновации и мастерство исполнения

- Наша компания постоянно стремится находить и внедрять инновации в технологии, продукты и услуги, которые мы поставляем на рынок, выходя за рамки стандартных идей и решений.
- Мы постоянно создаем дополнительную ценность для удовлетворения потребностей наших потенциальных и будущих клиентов, так как мы учитываем нужды клиентов и точно прогнозируем изменения в обществе и на рынках.
- Мы постоянно совершенствуем производственные процессы для достижения максимальных показателей эффективности и качества во всех аспектах нашей деятельности и прилагаем все усилия для достижения самых высоких стандартов производительности.

Разнообразие

- Мы уважительно относимся к различиям в возможностях и личностным особенностям людей и осуществляем общее руководство компанией на принципах национального равенства, равенства по полу и происхождению.
- Мы уважаем культурное разнообразие людей независимо от расы, этнической принадлежности, вероисповедания, языка и национальности.
- Сохранение окружающей среды.

Мы всегда относимся с уважением к различным точкам зрения и убеждениям

- Мы, как граждане мира, стремимся к созданию экологически устойчивого общества в гармонии с природой.
- Мы прилагаем все усилия для сохранения здоровья наших сотрудников и дальнейшего совершенствования безопасных условий труда на рабочих местах.

Честность

- Мы стремимся строить открытые и честные отношения со всеми заинтересованными сторонами на основе самых высоких этических стандартов.
- Мы обязуемся неукоснительно соблюдать действующее законодательство и правила.
- Мы обязуемся выполнять свои обязательства в отношении всех своих продуктов и услуг с целью удовлетворения потребностей и завоевания доверия клиентов.

КТО ДОЛЖЕН СОБЛЮДАТЬ НАШ КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ?

Наш Кодекс един для всей Группы AGC во всем мире и распространяется на каждого из нас при исполнении должностных обязанностей. Наш Кодекс применяется ко всем предприятиями Группы AGC, их сотрудникам, директорам и должностным лицам. Кроме того, мы стремимся взаимодействовать с компаниями и частными лицами, придерживающимися аналогичных принципов.

ЧТО ОЖИДАЕТСЯ ОТ СОТРУДНИКА ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ ЭКЗЕМПЛЯРА КОДЕКСА?

Ознакомьтесь с Кодексом и регулярно перечитывайте его. Используйте Кодекс в качестве руководства в случае обнаружения нарушения законодательных, нормативных или этических требований.

Вам следует:

- соблюдать Кодекс при осуществлении повседневной деятельности;
- сверяться с Кодексом в случае сомнений в правильности своих действий и при необходимости проконсультироваться с руководством или любым лицом, ответственным за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований, см. стр. 8;
- незамедлительно сообщать о нарушениях этики поведения.

В Кодексе представлены полезные инструкции и варианты действий, которые помогут Вам сделать правильный выбор.

КАК ОРГАНИЗОВАН КОНТРОЛЬ СОБЛЮДЕНИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ, НОРМАТИВНЫХ И ЭТИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ?

Генеральный директор Группы AGC является высшим должностным лицом компании по контролю соблюдения законодательных, нормативных и этических требований Группы AGC. Его решением назначен Руководитель международного комитета по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований, который отвечает за планирование, реализацию и мониторинг мероприятий по соблюдению данных требований. Созданы также региональные комитеты по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований в Японии, Азии, Европе и Северной Америке под председательством Руководителя международного комитета по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований с целью администрирования программы соблюдения данных требований во всем мире.



ЧТО ПРОИСХОДИТ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ КОДЕКСА?

В случае нарушения сотрудником Кодекса на него может быть наложено дисциплинарное взыскание в соответствии с действующим законодательством и политиками (правилами) компании. Аналогичные меры могут быть применены в отношении директоров и должностных лиц в случае нарушения ими Кодекса также в соответствии с действующим законодательством и политиками (правилами) компании.

КАК ПОЛУЧИТЬ ПОДДЕРЖКУ ИЛИ СООБЩИТЬ О НАРУШЕНИЯХ?

Если у Вас имеются вопросы или сомнения относительно соблюдения законодательных, нормативных или этических требований или Вы хотите сообщить об их нарушении, обратитесь к следующим должностным лицам:

- сначала к своему непосредственному руководителю;
- по телефону горячей линии к менеджерам (специалистам) по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований (список представлен в Sharepoint) или по адресу электронной почты codeofconduct.box@eu.agc.com;
- в департамент директора по персоналу и коммуникациям, в особенности в случаях, касающихся сотрудников или вопросов трудовых отношений;
- к юрисконсульту компании [AGC Glass Europe, отдел по корпоративной социальной ответственности и юридическим вопросам, телефон: +32-(0)2 674 33 65].

Помните, что сообщая о нарушениях, Вам будет необходимо идентифицировать свою личность.

КАКОВ ПОРЯДОК РАССМОТ- РЕНИЯ СООБЩЕНИЙ О НАРУШЕНИИ ЗАКОНОДА- ТЕЛЬНЫХ, НОРМАТИВНЫХ И ЭТИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ?

Группа AGC объективно и всесторонне рассматривает все сообщения о нарушениях и предпринимает соответствующие меры. Компания приложит все возможные усилия для защиты Ваших персональных данных и сохранения конфиденциальности настолько это практически выполнимо при расследовании нарушения и соответствует действующему законодательству. Это же правило применяется в отношении информации, заявленной Вами как носящую конфиденциальный характер.

В обязанности каждого сотрудника входит оказание всестороннего содействия при проведении любого внутреннего расследования.

КАКОВА ПОЛИТИКА НЕПРИ- МЕНЕНИЯ ОТВЕТНЫХ МЕР ГРУППЫ AGC?

Вы можете добросовестно сообщить о любом нарушении Кодекса, не опасаясь негативных последствий. В Группе AGC строго запрещено применение любых ответных мер по отношению к лицу, добросовестно сообщившему о возможном нарушении или участвовавшему в рассмотрении возможного неправомерного поведения. Понятие «добросовестно» подразумевает честное предоставление информации, которую Вы считаете правдивой. Соответствующее дисциплинарное взыскание будет наложено на любого сотрудника, допустившего применение мер возмездия в отношении лица, добросовестно сообщившего о возможном нарушении законодательных, нормативных или этических требований.

Важно помнить, что сообщение заведомо ложных сведений недопустимо и повлечет за собой дисциплинарное взыскание.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

В настоящей брошюре представлены как международные общекорпоративные требования, так и специальные уточнения для европейских подразделений Группы. Международные общекорпоративные требования представлены на синем фоне, а дополнения для Европы представлены на белом фоне после международной части.

Заголовок

Преамбула: наша политика по каждому принципу

КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

(ПРИНЦИП 10)

При ведении дел с текущими или потенциальными клиентами, поставщиками, должностными лицами, подрядчиками, конкурентами и третьими лицами мы, как сотрудники компании, должны действовать в интересах компании, а не в наших личных интересах, интересах членов нашей семьи или близких друзей.

Конфликт интересов – это ситуация, в которой наши личные интересы (включая интересы членов семьи или близких друзей) вступают в конфликт или могут вступить в конфликт с нашими служебными обязанностями. В такой ситуации мы должны отдавать приоритет миссии и интересам нашей компании и избегать использования своего служебного положения или должности в компании для удовлетворения личных потребностей или извлечения финансовой выгоды для себя, своих родственников или близких друзей.

Сотрудникам нашей компании запрещается занимать должность члена правления, консультанта или другую влиятельную должность в компании конкурента, поставщика или клиента Группы AGC. В исключительных случаях требуется одобрение руководства компании (дополнительные сведения см. ниже на стр. 39).

Если у Вас возникнет предположение, что имеет место фактический или потенциальный конфликт интересов, для получения разрешения и предоставления информации Вы обязаны обратиться к своему руководству, как указано далее на стр. 39, или любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований, см. стр. 8 данного Кодекса.

38

Ниже приведены примеры фактических и потенциальных конфликтов интересов.

- Деловые отношения или предложение вести дела с компанией или физическим лицом, когда Вы, Ваши родственники или близкие друзья входят в руководство или занимают руководящую должность в данной компании.
- Использование информации или коммерческих возможностей, полученных в результате работы в компании Группы AGC в личных интересах или интересах третьих лиц, в том числе поставщиков, конкурентов и других лиц, которые не должны иметь доступа к такой информации или таким возможностям.
- Использование должностного или служебного положения в Группе AGC в собственных интересах или принуждение других сотрудников к вступлению в контакт с поставщиком, партнером или третьим лицом, в результате чего Вы, Ваши родственники или близкие друзья получают личную выгоду.

Специальные правила для Европы

Запрещено занимать должность члена правления, консультанта или иную влиятельную должность в компании, являющейся конкурентом, поставщиком или клиентом Группы AGC. Исключения носят частный характер, и для них требуется одобрение комитета по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований.

В случае возникновения предположения, что имеет место фактический или потенциальный конфликт интересов, каждый сотрудник обязан безотлагательно и полностью предоставить всю информацию своему непосредственному руководству, а также менеджеру, директору или в комитет по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований. Руководитель, получивший такое сообщение, отвечает за проверку предоставления этих сведений менеджеру, директору или в комитет по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований.

39

Международные общекорпоративные требования

Дополнение для Европы



НАШ КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ

ОСНОВЫ СОБЛЮДЕНИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ, НОРМАТИВНЫХ И ЭТИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ

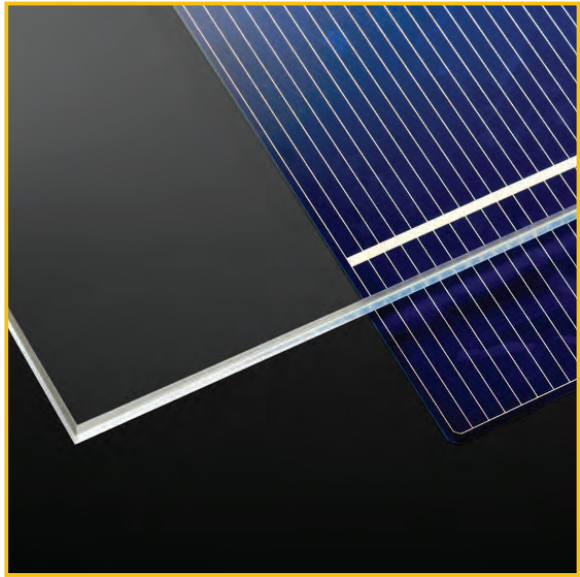
(ПРИНЦИП 1)

Мы соблюдаем все применимые законы и политики (правила) компании, а также честно ведем дела.

Мы честны во всех своих действиях.

Данное положение устанавливает общую сферу действия данного Кодекса. В остальной части Кодекса приведены объяснения и подробные описания основных требований.

Если у Вас имеются сомнения относительно соблюдения законов или политик и правил компании, обратитесь к руководству или любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований, см. стр. 8 выше.



ЧЕСТНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ И СОБЛЮДЕНИЕ АНТИМОНОПОЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА (ПРИНЦИП 2)

Мы соблюдаем все применимые антимонопольные законы, а также Директивы по антимонопольной политике Группы AGC с целью обеспечения свободной и честной деловой активности и рыночной конкуренции.

Стремясь конкурировать на рынке этичными и законными средствами, мы неукоснительно соблюдаем действующее антимонопольное законодательство, иногда называемое законодательством о защите конкуренции. Кроме того, мы соблюдаем Директивы по антимонопольной политике Группы AGC во всем мире. Они сформулированы ниже на стр. 16. Если данные Директивы и законодательство применимы к Вашим должностным обязанностям, Вы обязаны их знать и неукоснительно соблюдать.

Применение антимонопольного права и санкции за картельные стоворы становятся все более строгими во всем мире. Наказанием за нарушение антимонопольного законодательства могут стать высокие штрафы и даже тюремное заключение виновных лиц. Могут предъявляться частные судебные иски о возмещении фактических убытков, вызванных нарушениями антимонопольного законодательства.

Контакты с конкурентами представляют чрезвычайно высокий риск нарушения антимонопольного законодательства для всех компаний Группы AGC.

Выводы

- Мы не должны иметь каких-либо запланированных взаимодействий с конкурентами, за исключением случаев, когда они имеют законные цели и предварительно одобрены руководством или юридическим отделом компании.
- После любого взаимодействия с конкурентом Вы обязаны подготовить и представить отчет об этой встрече.

Данные требования установлены в Директивах по антимонопольной политике Группы AGC, указанных выше.

С учетом вышесказанного запрещается вступать в формальные или неформальные соглашения с конкурентами, которые могут ограничивать бизнес, например, по следующим пунктам:

- определение ценовой политики;
- фальсификация результатов тендеров и конкурсов;
- раздел или распределение рынков, территорий или клиентов.

Если конкурент пытается обсудить с Вами какие-либо из этих тем, незамедлительно прекратите переговоры. Затем Вы обязаны в кратчайший срок сообщить об этом инциденте своему непосредственному руководителю или юрисконсульту компании.

Кроме того, антимонопольное законодательство обычно запрещает необоснованную монополизацию любого рынка, а также заключение с поставщиками или клиентами формальных и неформальных соглашений или договоренностей, которые могут ограничивать конкуренцию. Например, необоснованное навязывание ассортимента, фиксации цен перепродажи, бойкотирования определенных клиентов или поставщиков.

Вопросы и ответы

В. Я – менеджер по продажам компании AGC. Я был приглашен на деловой ужин сотрудником конкурирующей компании, который попросил меня обсудить с ним возможность закупки его компанией нашей продукции. Так как речь пойдет об организации закупок и продаж, а не о конкуренции между компаниями, я планирую принять это предложение, не уведомляя кого-либо в своей компании. Допустимо ли это?

О. Нет, это недопустимо. Перед тем как принять участие в какой-либо запланированной встрече с конкурентом Вы должны получить разрешение от своей компании, и после такой встречи Вы должны подготовить письменный отчет в соответствии с Директивами по антимонопольной политике Группы AGC. Помните, что Вы не должны вступать в переговоры с конкурентом без согласованной руководством цели.



Как было сказано выше, соблюдение антимонопольного законодательства чрезвычайно важно, поэтому внимательно прочтите представленную далее дополнительную информацию и без колебаний обращайтесь за разъяснениями к юрисконсульту компании.

Взаимоотношения с конкурентами

ЦЕНОВЫЕ СОГЛАШЕНИЯ: **Любое** соглашение с конкурентом, касающееся цен для третьих сторон, всегда является незаконным. Не имеет значения, снижаются цены, повышаются, стабилизируются, обесцениваются или даже фиксируются. Это также касается подходов к ценообразованию и условий продаж, например, скидок, транспортных сборов и условий кредитования.

Строго запрещено обсуждение с конкурентами подходов к ценообразованию, ценовой политики или факторов, влияющих на цены, например, себестоимости продукции и рыночных стратегий.

Совершенно недопустимо предоставлять конкуренту или получать от него прайс-лист или сведения, позволяющие рассчитать цены. Единственным исключением является обсуждение цены на товары и услуги, продаваемые или покупаемые у компании, одновременно являющейся конкурентом. Дату обсуждения и сведения об источниках всей информации о ценообразовании конкурентов следует тщательно документировать, чтобы подтвердить законность получения этой информации.

Кроме запрета на распределение конкурентами территорий и клиентов также всегда являются незаконными соглашения конкурентов по следующим аспектам:

- ограничение или сокращение производства;
- бойкот поставщика;
- отказ от ведения дел с клиентом.

Другие соглашения между конкурентами также могут быть незаконными. Перед заключением какого-либо соглашения с конкурентом направьте запрос и получите разъяснения у юрисконсульта компании.

Так как деловые ассоциации организуют форумы для встреч конкурентов, участие в деятельности деловых ассоциаций подлежит тщательному контролю. Необходимо предварительно получить разъяснения у юрисконсульта компании о возможности участия в какой-либо деловой ассоциации.

Ниже представлены Директивы по антимонопольной политике Группы AGC, касающиеся переговоров с конкурентами, которые необходимо соблюдать.

1. Перед встречами с представителями конкурирующих компаний (включая встречи на форумах деловых ассоциаций) приложите все возможные усилия для подтверждения того, что цель этих встреч соответствует применимым законам. Ограничьте свое присутствие на таких встречах. Если дальнейшее участие в какой-либо деловой ассоциации не представляется необходимым, прекратите свое участие в данной ассоциации.
2. При любых встречах с представителями конкурирующих компаний сообщайте им о своем намерении соблюдать антимонопольное законодательство и не выступайте с инициативой подобных встреч без необходимости.
3. Если Вы планируете встречу с представителями конкурирующих компаний, сообщите об этой встрече своему непосредственному руководителю и предварительно получите его разрешение.
4. Всегда составляйте подробные письменные отчеты о встречах с представителями конкурирующих компаний.
5. Регулярно отправляйте вышеуказанные письменные отчеты на рассмотрение в юридический отдел (или по указанию своего руководства в партнерскую юридическую фирму).
6. Если при переговорах с представителем какой-либо конкурирующей компании у Вас возникает подозрение в нарушении антимонопольного законодательства, обязательно уведомите своего непосредственного руководителя и юридический отдел об этой ситуации и проконсультируйтесь с ними.

7. Если Вы стали свидетелем того, что какие-либо сотрудники вели деятельность, дающую основания подозревать возможные нарушения антимонопольного законодательства, сообщите об этом своему непосредственному руководителю или в юридический отдел и (или) ответственным лицам в компании, занимающимся вопросами соблюдения Кодекса корпоративного поведения.

Взаимоотношения с клиентами и поставщиками

Соглашения между поставщиками и клиентами также могут противоречить антимонопольному законодательству. Получите разъяснения у юриста компании перед обсуждением любого из перечисленных ниже вопросов или согласования решения по любому из этих вопросов:

- цена перепродажи товаров;
- назначение территории, клиентов, товаров или услуг для осуществления перепродажи;
- требование от клиента согласия на покупку одного товара при условии, что он также купит другой товар (т.н. «продажа с нагрузкой»);
- продажа клиенту товаров при условии, что данный клиент не будет также продавать товары конкурентов (т.н. «эксклюзивные соглашения»);
- продажа клиенту товаров при условии, что данный клиент должен также продавать свои товары продавцу или наоборот (т.н. «взаимный обмен»).

Монополизация

Монополия – это средство контроля рыночных цен, устранения конкурентов или недопущения их выхода на рынок. Монополии могут быть законными, если они возникли в результате честной конкуренции, но могут быть незаконными, если достигнуты неправомерными способами. Получайте разъяснения у юриста компании относительно любых ситуаций, в которых

компания занимает монопольное положение или имеет обоснованную возможность достичь такого положения.

Дискриминация по ценам или условиям продажи

Существуют антимонопольные законы, запрещающие продавцу продавать двум клиентам один и тот же товар по разным ценам или на различных условиях, если ценовая дискриминация наносит ущерб конкуренции. Получите разъяснения юриста компании перед назначением различных цен на одни и те же товары для разных клиентов.

Санкции за нарушение антимонопольного законодательства

Санкции за нарушение антимонопольного законодательства могут быть жесткими в отношении юридических и физических лиц, занимавшихся противозаконной деятельностью. Санкции за нарушение антимонопольного законодательства перечислены ниже.

- **УГОЛОВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ** – тюремное заключение виновных лиц на длительные сроки. На компании могут быть наложены очень высокие штрафы. Уголовно наказуемые нарушения антимонопольного законодательства являются тяжкими преступлениями.
- **АДМИНИСТРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ** – суды назначают возмещение ущерба в тройном размере нарушителям антимонопольного законодательства, а также требуют выплаты пострадавшим всех судебных издержек. Например, по решению регулирующих органов страны может быть выписан ордер с требованием незамедлительного прекращения незаконной деятельности.

Правительственные расследования

Если с Вами связался сотрудник федеральной или местной антимонопольной правоохранительной организации, незамедлительно уведомите об этом юриста компании.

БЕЗОПАСНОСТЬ ТРУДА И ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ НА РАБОЧИХ МЕСТАХ

(ПРИНЦИП 3)

Мы стремимся обеспечить безопасность наших сотрудников, посетителей наших предприятий и сообществ, в которых мы работаем.

Мы соблюдаем все законы и политики (правила) компании в области гигиены труда и техники безопасности.

Мы стремимся постоянно улучшать условия труда, чтобы обеспечить безопасное и здоровое окружение на рабочих местах.

Одна из наших общекорпоративных Ценностей – ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ в рамках Видения Группы AGC *Look Beyond* – подразумевает постоянное улучшение показателей безопасности и гигиены труда.

Мы несем ответственность за безопасность наших сотрудников и сообществ, в которых мы работаем.

Мы должны стремиться поддерживать на должном уровне и улучшать производственные условия, проводя необходимые мероприятия в рамках политик Группы AGC в области гигиены труда и техники безопасности. Например, необходимо выполнять перечисленные ниже требования.

- Запрещается выполнять какие-либо производственные операции, не удостоверившись в их безопасности. Мы исполняем свои обязанности, постоянно помня об этом.
- Мы без колебаний прекращаем работу, если имеется риск причинения вреда здоровью людей.
- Мы соблюдаем указания предупреждающих знаков о безопасности техпроцессов и используем требуемые средства индивидуальной и коллективной защиты.
- Мы тщательно контролируем использование опасных материалов, таких как химические вещества.
- На наших предприятиях введено полное ограничение на употребление спиртных напитков и запрещенных препаратов. Компания может потребовать сдать анализ на употребление запрещенных препаратов и (или) алкоголя для выявления или подтверждения предполагаемого нарушения политики компании, если это разрешено законом.
- В целях предотвращения аварийных ситуаций мы проводим проверки соблюдения установленных компанией политик и процедур, а также применимых законов.

Тем не менее, если авария произошла, мы уделяем первостепенное внимание защите людей и спасению их жизни, а также принимаем незамедлительные меры для предотвращения и минимизации риска причинения вреда здоровью людей.



© AGC Glass Europe!



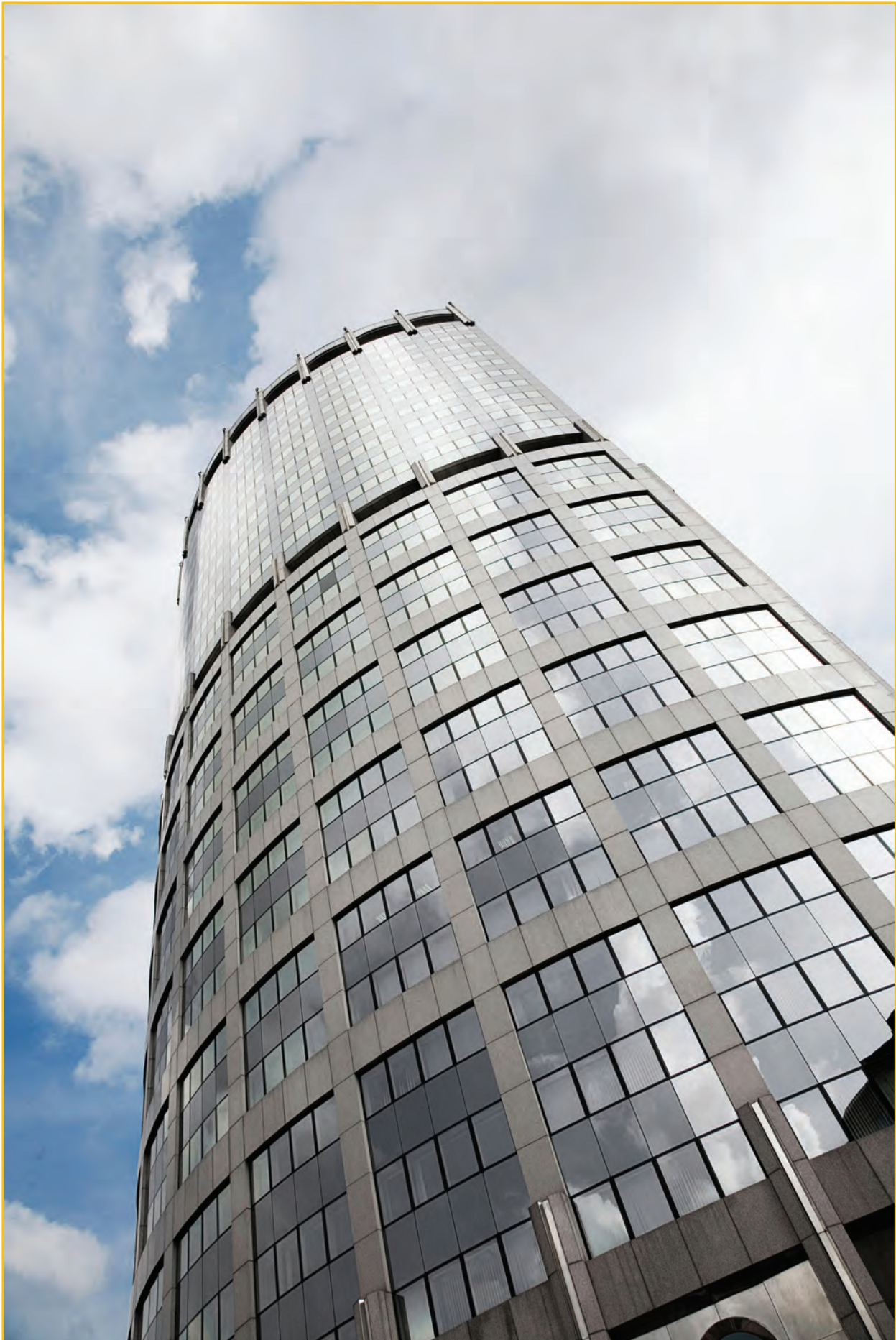
Вопросы и ответы

В. Работая на заводе компании AGC, я стал свидетелем того, как другой работник несоответствующим образом выполнял ремонт оборудования – без отключения от него электропитания. Я беспокоюсь о том, что, не соблюдая установленные процедуры ремонта оборудования, мой коллега подвергает себя и других работников риску поражения электрическим током или даже возникновения пожара или взрыва. Что я должен делать?

О. Вы должны незамедлительно предупредить этого работника о недопустимости таких действий и сообщить об этом случае своему руководителю, который передаст эту информацию в другие отделы компании в соответствии с установленными правилами. Так как безопасность – это вопрос первостепенной важности, необходимо незамедлительно выявить нарушение и предпринять меры по его устранению.



© AGC Glass Europe



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

(ПРИНЦИП 4)

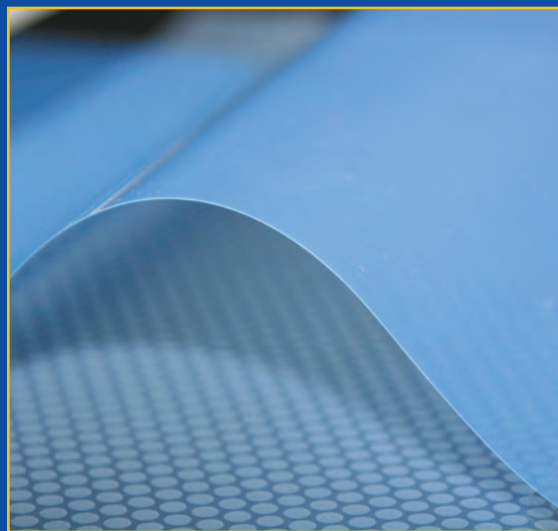
Мы стремимся соблюдать все законы об охране окружающей среды.

Любая деятельность компании, включая технологические разработки, планирование, проектирование, производство, продажи и транспортировку продукции, не должна наносить вред окружающей среде.



Как сказано выше (принцип 3), **ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ** является одной из четырех общекорпоративных Ценностей Группы AGC, определенных в рамках Видения Группы AGC *Look Beyond*. Мы стремимся сохранять окружающую среду и внедрять экологически приемлемые бизнес-процессы. Группа AGC понимает, что стремление сохранить здоровую окружающую среду приносит пользу заинтересованным сторонам и открывает дополнительные бизнес-возможности. С этой целью мы прилагаем все усилия, чтобы оставаться экологически ответственной компанией на каждом этапе проектирования, производства и дистрибуции нашей продукции. Наш долг – постоянно оценивать и улучшать все процессы, а именно, минимизировать отходы и потенциально вредное воздействие от деятельности компании. Мы призываем наших деловых партнеров следовать нашему примеру.

Более того, мы прилагаем много усилий для разработки экологичной продукции.



УВАЖЕНИЕ К ЛЮДЯМ

(ПРИНЦИП 5)

Мы уважаем и ценим этническое и социокультурное многообразие людей.

Мы не допускаем физического насилия или преследований любого рода.

Мы не используем детский или принудительный труд.

Мы защищаем конфиденциальность персональных данных всех наших сотрудников.

ЭТНИЧЕСКОЕ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЕ МНОГООБРАЗИЕ – еще одна из четырех общекорпоративных Ценностей Группы AGC, определенных в рамках Видения Группы AGC *Look Beyond*.

Каждая компания Группы AGC гарантирует, что каждый из нас получает равные возможности для достижения успеха на основе своих заслуг. Мы не дискриминируем кого-либо на основе расы, этнической принадлежности, вероисповедания, национальности, половой принадлежности, ограниченных возможностей или принадлежности к какой-либо иной защищаемой законом группе.

Физическое насилие или преследование любого рода считаются недопустимым поведением и противоречат принципу уважения на рабочем месте.

Преследование может исходить от руководителя или других сотрудников. Оно может носить физический характер, осуществляться в устной или письменной форме. Преследование может носить или не носить сексуальный характер.

Мы не используем детский или принудительный труд в любых проявлениях (производственных процессах, предприятиях, странах) Мы неукоснительно соблюдаем все применимые законы, связанные с правами работников. Мы рассчитываем, что все компании, с которыми мы сотрудничаем, будут соблюдать в этом отношении все применимые законы.

Руководство каждой компании понимает, что получаемые от сотрудников персональные данные являются строго конфиденциальными. К персональным данным сотрудника, в частности, относятся сведения, идентифицирующие личность, адреса, сведения о зарплате, льготах, состоянии здоровья сотрудника и членов его семьи и других личных обстоятельствах. Компания обрабатывает эти данные только для целей, связанных с управлением персоналом компании.

Если у Вас имеются какие-либо опасения в связи с тем, что Вы стали свидетелем нарушения вышеуказанных аспектов, без колебаний обращайтесь к руководству или любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований, см. стр. 8 выше.

Вопросы и ответы

В. Недавно один из моих коллег начал делать замечания насчет моей внешности, из-за которых я чувствую себя неловко. Сначала он делал это как бы без умысла, и я предположила, что мой коллега просто вежливый человек, но затем его высказывания стали более вызывающими. Мне приходится избегать встреч с ним в комнате отдыха и рассчитывать время своего прихода на работу и ухода с работы таким образом, чтобы не сталкиваться с этим человеком. Лучший ли это способ справиться с ситуацией?

О. Нет. Совершенно очевидно, что действия Вашего коллеги поставили Вас в неловкое, неприятное положение и заставили Вас изменить привычный ритм Вашей работы, чтобы избежать неудобных ситуаций. Если Вы считаете приемлемым сообщить Вашему коллеге о том, как действуют на Вас его замечания, сделайте это – возможно имеет место недоразумение, которое можно разрешить, поговорив с этим человеком. Если Вам неудобно обратиться непосредственно к Вашему коллеге, а также если после разговора с Вами поведение Вашего коллеги не изменилось или сделалось более вызывающим, Вам следует поговорить со своим руководителем или ответственным сотрудником департамента директора по персоналу и коммуникациям, чтобы Вам помогли разрешить эту проблему. Кодекс Группы AGC не допускает возможности применения в отношении Вас ответных мер за то, что Вы сообщили о поведении своего коллеги.

КАЧЕСТВО И БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ

(ПРИНЦИП 6)

Мы уделяем пристальное внимание качеству и безопасности нашей продукции и наших услуг.

Мы не фальсифицируем, не подменяем и не искажаем результаты контроля качества продукции или аналитические данные.



Клиенты доверяют нам, так как мы поставляем им высококачественные товары и услуги. Успех Группы AGC зависит от нашего стремления сохранить это доверие. По этой причине мы должны гарантировать, что поставляемые нами товары и предоставляемые нами услуги безопасны и неизменно соответствуют стандартам качества нашей компании и согласованным с клиентами спецификациям или превосходят их. Для этого мы должны уделять внимание безопасности и качеству на каждом этапе жизненного цикла нашей продукции. При подготовке инструкций или руководств по эксплуатации наших изделий обязательно включайте в них предупреждения по технике безопасности во избежание неправильного использования изделия, а также инструкции по безопасному и правильному использованию изделия.

Если мы обнаружим, что продукция или услуги Группы AGC могут представлять риск для здоровья или имущества наших клиентов, мы должны незамедлительно и ответственно рассмотреть эту проблему и работать над тем, чтобы сохранить или восстановить доверие пострадавших клиентов. Для предотвращения повторного возникновения подобных проблем важно определить основные причины и принять меры по их устранению.

Вопросы и ответы

В. Я недавно работаю в компании AGC. Я заметил, что один из моих коллег не следует всем установленным протоколам, которые гарантируют, что продукция нашего предприятия будет соответствовать стандартам качества. Я не уверен, что как новый сотрудник имею право заявить об этом. Я не хочу обидеть его. Что я должен делать?

О. Вы должны незамедлительно поделиться своими наблюдениями со своим руководителем. Мы придаем огромное значение качеству нашей продукции, чтобы оправдать ожидания наших клиентов и обеспечить их безопасность. Так как качество и безопасность нашей продукции имеют первостепенное значение, Ваше сообщение поможет компании сохранить свою ценность для клиентов и безупречную репутацию. Можете быть уверены, что к Вам не будут применены ответные меры за добросовестное сообщение.



Вопросы и ответы

В. Проблема с поставками привела к недостатку материалов для выполнения заказа. Когда я обратился к своему руководителю для оказания помощи в разрешении этой ситуации, мне было сказано заменить материал, указанный в договоре, другим материалом приблизительно такого же качества. Мой руководитель сказал, что различие незначительное и для сохранения связей с клиентом будет лучше отклониться от условий договора, чем поставить продукцию позже. Так ли это?

О. Нет, не обязательно. Важно в первую очередь незамедлительно обсудить эту проблему с клиентом и получить его одобрение перед какой-либо заменой или иным отклонением от условий договора с ним. Если клиент даст разрешение на необходимую замену, тогда мы можем реализовать предложение Вашего руководителя. Однако ни при каких обстоятельствах мы не должны пытаться вводить наших клиентов в заблуждение, не сообщая им об отклонениях от договоренностей с ними.





ОТЧЕТЫ И ЗАПИСИ

(ПРИНЦИП 7)

Мы достоверно регистрируем, вносим в отчеты и раскрываем информацию, поэтому наши отчеты отражают факты.

Мы соблюдаем законы о финансовой, бухгалтерской и налоговой отчетности, а также политики и правила компании, касающиеся бухгалтерского учета.

Надлежащее составление отчетов необходимо для того, чтобы руководство Группы AGC могло принимать правильные решения и предоставлять точные данные всем заинтересованным сторонам и общественности. Категорически запрещается манипулировать данными или отчетами по какой бы то ни было причине, даже по указанию другого лица. Также недопустимо уничтожать или искажать неблагоприятную информацию. Честность – всегда самый лучший выбор.

В финансовой, бухгалтерской и налоговой отчетности компании Группы AGC обязаны соблюдать все законы и стандарты бухгалтерского учета для подготовки и выпуска объективных финансовых отчетов и налоговых деклараций. Подготовка и ведение объективных и честных записей всех операций – необходимое условие для выполнения обязанностей Группы AGC по отчетности и принятия соответствующих управленческих решений. Мы соблюдаем все правила ведения записей Группы AGC, касающиеся вопросов снабжения, товарного учета и управления сбытом, с целью надлежащего отражения состояния дел. Ни одна компания



и ни один сотрудник Группы AGC не имеют права удалять, уничтожать или изменять какие-либо финансовые, бухгалтерские или иные записи, если эти действия противоречат каким-либо применимым законам или политикам (правилам) компании. Необходимо надлежащим образом контролировать финансовую информацию, и публиковать ее имеют право только уполномоченные лица.

Например, мы не сообщаем о несуществующих покупках, продажах или товарных запасах и не делаем фиктивных записей в отчетах о расходах. А также мы не должны намеренно относить расходы или прибыли на неверный период времени.

Мы несем ответственность за предоставление всей необходимой информации и обоснованной поддержки внутренним и внешним аудиторам, чтобы они могли выполнять свою работу.

ИНСАЙДЕРСКИЕ ОПЕРАЦИИ

(ПРИНЦИП 8)

Мы не торгуем ценными бумагами компании Группы AGC или других компаний, если это противоречит требованиям к инсайдерским операциям.



Такие действия, как продажа или покупка акций, котирующихся на бирже, на основе важной внутренней конфиденциальной информации о компаниях Группы AGC или других компаниях, которая может повлиять на курс акций, рекомендация таких операций с ценными бумагами другим лицам или передача другим лицам внутренней информации, почти всегда будут квалифицироваться как незаконные инсайдерские операции.

Так как ценные бумаги компании Asahi Glass Co., Ltd. и других компаний Группы AGC находятся в открытой продаже, необходимо надлежащим образом контролировать доступ к конфиденциальной важной внутренней информации, которая может стать Вам известна в ходе трудовой деятельности. То же самое относится к внешней конфиденциальной информации о других компаниях, ценные бумаги которых открыто торгуются, например, к сведениям о клиентах и поставщиках, которые могли стать нам известны при работе от лица Группы AGC.

Ниже приведено несколько примеров внутренней информации:

- финансовая информация;
- информация, связанная с новыми разработками и инновациями, касающаяся новых продуктов или технологий;
- информация о слияниях, поглощениях, ликвидациих или новых направлениях бизнеса.

Так как нарушение законов об инсайдерских операциях может привести к уголовной и административной ответственности физических лиц и компаний, в случае если у Вас имеются какие-либо сомнения о том, не противоречит ли законам об инсайдерских операциях возможная транзакция с ценными бумагами, необходимо обратиться в отдел по отношениям с инвесторами Группы AGC или к любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований, см. стр. 8 выше.

АКТИВЫ КОМПАНИИ И ТРЕТЬИХ ЛИЦ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

(ПРИНЦИП 9)

Мы должным образом управляем материальными и нематериальными активами, используем и защищаем их.

Наша конфиденциальная информация и другая интеллектуальная собственность являются ценными активами, и мы охраняем эти активы.

Мы относимся с уважением к конфиденциальной информации и интеллектуальной собственности третьих лиц.

Мы несем ответственность за охрану всех активов компании. К ним относятся материальное имущество, такое как земля, здания, механизмы, оборудование, товарные запасы, компьютеры и денежные средства, а также нематериальные активы, такие как конфиденциальная информация, патенты, товарные знаки, авторские права и компьютерное программное обеспечение. Все эти активы, материальные и нематериальные, подлежат должному управлению, использованию и защите. В целом, мы также должны использовать имущество компании только для выполнения работы. Крайне редкие исключения могут быть допущены только при условии особого разрешения руководства компании. Например, может быть разрешено ограниченное использование компьютеров в личных целях.

Несанкционированное разглашение конфиденциальной информации может нанести огромный вред нашей компании и в некоторых случаях другим компаниям и физическим лицам, с которыми мы ведем дела. Поэтому каждая компания устанавливает политику защиты информации, которую необходимо строго соблюдать. Категорически запрещается разглашать конфиденциальную информацию без необходимости и предварительного на то разрешения, во время работы в компании или после увольнения из нее. Необходимо принимать специальные меры для охраны такой информации, должным образом обеспечивая безопасность данных в компьютерах, документах и других не подлежащих разглашению материалов. Кроме того, недопустимо обсуждать такую информацию в местах, где Вас могут подслушать, таких как рестораны, комнаты отдыха, поезда, самолеты и лифты. Также соблюдайте осторожность, используя социальные сети, блоги, форумы и другие сетевые ресурсы. Всегда нужно помнить, что электронные сообщения являются устойчивыми и передаваемыми записями наших переговоров, которые могут сильно навредить интересам компании и нанести вред третьим лицам.

Также следует помнить, что компания имеет право проверять, ограничивать и отслеживать использование собственности компании, обязательно принимая соответствующие меры для соблюдения законодательных требований. Вас могут попросить помочь в разумных пределах защитить важные активы компании.

Вопросы и ответы

В. Мне позвонила бывшая сотрудница Группы AGC. Она попросила отправить ей копию определенного предложения, содержащего конфиденциальную информацию компании, над которым она работала перед тем, как уволилась из нашей компании. Она сказала, что просто хочет использовать его в качестве шаблона для предложения, которое она составляет для своей новой компании. Могу я отправить ей его?

О. Нет. Данное предложение является собственностью Группы, и Вы не имеете права разглашать конфиденциальную информацию компании кому-либо вне нашей компании, даже если это ее бывший сотрудник, работавший над этим предложением.

Запрещается незаконно получать, разглашать или использовать конфиденциальную информацию других компаний или физических лиц.

Если Вы получили конфиденциальную информацию, принадлежащую другим лицам или компаниям, до трудоустройства в Группу AGC, Вы не должны разглашать данную информацию нашей компании или другим лицам во время своей работы в Группе AGC.

Компания AGC Glass Europe установила политику участия в социальных сетях для всех своих сотрудников. Она направлена на защиту сотрудников и компании в социальных сетях. Эта политика применяется к личному или профессиональному использованию сотрудниками социальных сетей в случае упоминания компании AGC или ее филиалов в профиле сотрудника и (или) в различных сообщениях.

Следует ознакомиться с этой политикой и неукоснительно соблюдать установленные в ней требования. Данная политика представлена в Sharepoint [«MyBusiness» (Мой бизнес) > «Communication» (Коммуникация) > «Communication Guidelines» (Политики по коммуникациям)].



КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

(ПРИНЦИП 10)

При ведении дел с текущими или потенциальными клиентами, поставщиками, должностными лицами, подрядчиками, конкурентами и третьими лицами мы, как сотрудники компании, должны действовать в интересах компании, а не в наших личных интересах, интересах членов нашей семьи или близких друзей.

Конфликт интересов – это ситуация, в которой наши личные интересы (включая интересы членов семьи или близких друзей) вступают в конфликт или могут вступить в конфликт с нашими служебными обязанностями. В такой ситуации мы должны отдавать приоритет миссии и интересам нашей компании и избегать использования своего служебного положения или должности в компании для удовлетворения личных потребностей или извлечения финансовой выгоды для себя, своих родственников или близких друзей.

Сотрудникам нашей компании запрещается занимать должность члена правления, консультанта или другую влиятельную должность в компании конкурента, поставщика или клиента Группы AGC. В исключительных случаях требуется одобрение руководства компании (дополнительные сведения см. ниже на стр. 39).

Если у Вас возникнет предположение, что имеет место фактический или потенциальный конфликт интересов, для получения разрешения и предоставления информации Вы обязаны обратиться к своему руководству, как указано далее на стр. 39, или любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований, см. стр. 8 данного Кодекса.

Ниже приведены примеры фактических и потенциальных конфликтов интересов.

- Деловые отношения или предложение вести дела с компанией или физическим лицом, когда Вы, Ваши родственники или близкие друзья входят в руководство или занимают руководящую должность в данной компании.
- Использование информации или коммерческих возможностей, полученных в результате работы в компании Группы AGC в личных интересах или интересах третьих лиц, в том числе поставщиков, конкурентов и других лиц, которые не должны иметь доступа к такой информации или таким возможностям.
- Использование должностного или служебного положения в Группе AGC в собственных интересах или принуждение других сотрудников к вступлению в контакт с поставщиком, партнером или третьим лицом, в результате чего Вы, Ваши родственники или близкие друзья получают личную выгоду.

Специальные правила для Европы

Запрещено занимать должность члена правления, консультанта или иную влиятельную должность в компании, являющейся конкурентом, поставщиком или клиентом Группы AGC. Исключения носят частный характер, и для них требуется одобрение комитета по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований.

В случае возникновения предположения, что имеет место фактический или потенциальный конфликт интересов, каждый сотрудник обязан безотлагательно и полностью предоставить всю информацию своему непосредственному руководству, а также менеджеру, директору или в комитет по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований. Руководитель, получивший такое сообщение, отвечает за проверку предоставления этих сведений менеджеру, директору или в комитет по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований.

ПОДАРКИ И РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

(ПРИНЦИП 11)

Все вручаемые подарки и организуемые нами развлекательные мероприятия полностью соответствуют требованиям действующего законодательства и корпоративных политик, правил и процедур.

Мы не принимаем наличные денежные средства и не извлекаем какую-либо иную личную выгоду, если это может повлиять на нашу способность наилучшим образом работать в интересах компании.

Мы уважаем политику в отношении подарков и развлекательных мероприятий, которой придерживаются наши клиенты, поставщики и другие третьи лица, с которыми мы ведем или планируем вести дела.

Обмен деловыми подарками и проведение развлекательных мероприятий должны соответствовать здравому смыслу. Чрезмерное увлечение подарками и развлекательными мероприятиями может нанести вред деловым отношениям и подвергнуть риску прозрачность наших операций.

Категорически запрещается принимать подарки или участвовать в развлекательных мероприятиях, если это может повлиять на объективность наших решений. Вы не должны без уведомления своего руководства участвовать в каких-либо развлекательных мероприятиях и принимать какие-либо подарки (кроме чисто символических), если они исходят от лица, с которым Вы имеете деловые отношения. Допустимо

позволить поставщику или клиенту оплатить чек за деловой ужин, если это сумма находится в разумных пределах и отсутствует намерение повлиять на решения со стороны Группы AGC.

Также наша политика предполагает преобладание здравого смысла и умеренности в предоставлении подарков и проведении развлекательных мероприятий для представителей компаний, с которыми мы ведем дела. Если нам известно, что в компании поставщика или клиента установлены правила относительно подарков или развлекательных мероприятий, мы должны неукоснительно соблюдать эти правила.

Также следует помнить, что в некоторых странах для частных компаний действуют ограничения на проведение развлекательных мероприятий и предоставление подарков, так как это может рассматриваться как незаконный коммерческий подкуп.

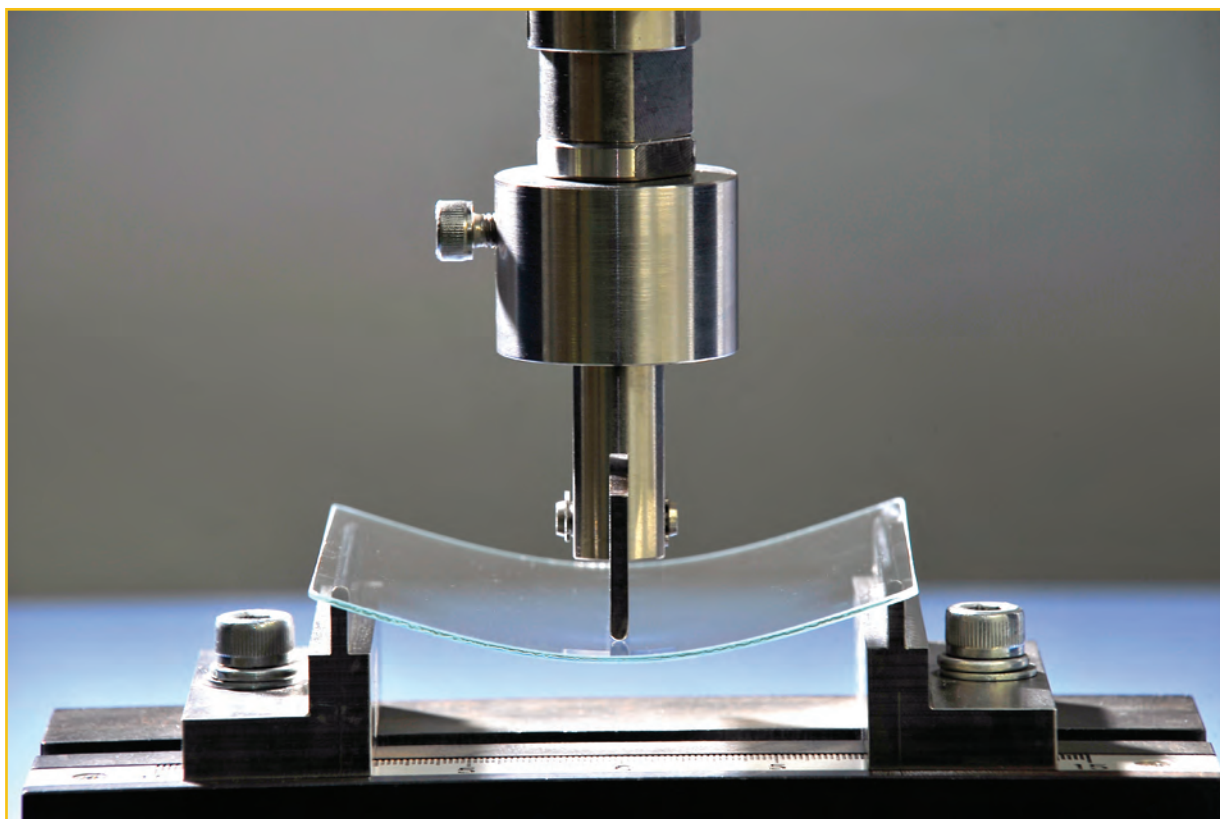
Вопросы и ответы

В. Постоянный поставщик Группы AGC назначил новое контактное лицо, с которым я теперь должен взаимодействовать. Для того чтобы наладить отношения с этим новым представителем компании, я пригласил его на деловой ужин в местный ресторан с непринужденной обстановкой. Этот ужин помог нам наладить прочные рабочие взаимоотношения, и наше сотрудничество с данным поставщиком стало более продуктивным, чем когда-либо ранее. Однако в дальнейшем этот представитель поставщика начал все чаще назначать встречи в ресторанах, а также приглашать меня на спортивные и прочие развлекательные мероприятия, которые стали все меньше иметь отношения к нашим деловым связям. Я стремлюсь поддерживать продуктивные взаимоотношения с данным поставщиком, но мне неудобно принимать эти многочисленные приглашения. Что я должен делать?

О. Вы правы в том, что не хотите поощрять такое поведение. Хотя периодические деловые ужины с нашими текущими или потенциальными клиентами или поставщиками являются обычной общепринятой практикой деловых отношений, они не должны быть настолько частыми, чтобы влиять на объективность принятия решений. Сообщите об этой ситуации своему непосредственному руководителю, позвоните по горячей линии по вопросам соблюдения законодательных, нормативных и этических требований, обратитесь к менеджеру или директору по соблюдению законодательных, нормативных и этических требований или юристконсульту компании, чтобы получить помощь в принятии решения о том, как Вам следует поступить. Получив помощь от руководства, Вы сможете принять решение о том, каким образом лучше сохранить хорошие личные отношения с представителем поставщика, вежливо сообщив ему о необходимости свести к минимуму совместные мероприятия, не имеющие отношения к деловой активности.

СВЯЗИ С ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ И ПОЛИТИЧЕСКИМИ ДЕЯТЕЛЯМИ (ПРИНЦИП 12)

Мы не предоставляем денежные средства
или иные ценности политическим
деятелям, политическим партиям или
государственным должностным лицам.

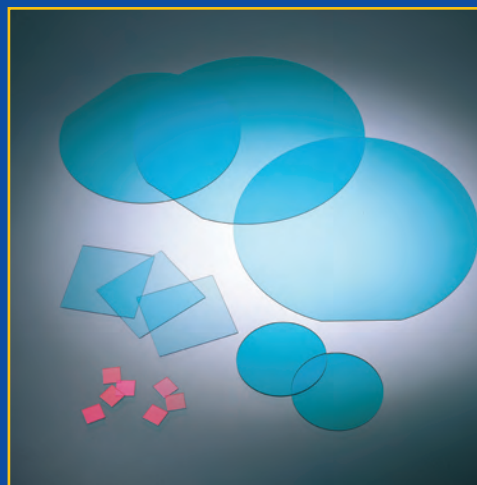


Одним из принципов, в стремлении Группы AGC вести дела исключительно законным образом, является недопустимость взяточничества и коррупции в любой форме.

Взяточничество и коррупция – это прямое или косвенное предоставление или предложение незаконного вознаграждения с намерением повлиять на поведение политических деятелей или государственных должностных лиц для получения или сохранения коммерческой выгоды, материальной или нематериальной.

Взяточничество и коррупция могут принимать самые различные формы, включая передачу денежных средств или подарков физическим лицам или членам их семей, завышение комиссионных вознаграждений, составление фиктивных договоров о консультировании, предоставление незаконных скидок, передачу пожертвований в пользу политических партий или благотворительных организаций. Так называемые «откаты» также являются формой коррупции и заключаются в возврате уже оплаченной или подлежащей оплате суммы в качестве вознаграждения для стимулирования бизнеса. В большинстве случаев даже само предложение таких форм взяточничества и коррупции противоречит законодательству. Это относится также и к взаимодействию с государственными должностными лицами других стран.

Последствия нарушения законов о борьбе с коррупцией и политической деятельности могут быть чрезвычайно серьезными. Поэтому особенно важно обратиться к руководству или к любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований (см. стр. 8 выше), если у Вас имеются какие-либо вопросы, касающиеся этих законов, особенно перед принятием любых решений, к которым могут быть применимы данные законы.



Вопросы и ответы

В. В настоящее время я веду дела Группы АГС в регионе, известном вымогательством взяток. Так как это культурная норма в данном регионе, могу я заплатить лично местному государственному должностному лицу для продвижения бизнеса Группы АГС в будущем?

О. Нет, Вы не должны этого делать. Даже если Вы представляете Группу АГС в регионе, в котором практикуется взяточничество при ведении бизнеса, Вы обязаны поддерживать репутацию Группы АГС, как компании, соблюдающей этические нормы. Мы должны вести себя с предельной принципиальностью, даже если это может повредить нашему бизнесу. Если у Вас вымогают взятку или иную незаконную плату, Вы должны отказаться, заявив об антикоррупционной позиции Группы, а затем незамедлительно сообщить об этом инциденте своему руководству или любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований, см. стр. 8 выше.





МЕЖДУНАРОДНОЕ РЕГУЛИ- РОВАНИЕ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ (ПРИНЦИП 13)

Мы соблюдаем международные
законы о торговле.

Будучи глобальной компанией, мы поставляем наши товары и услуги, а также предоставляем информацию о наших технологиях физическим лицам и компаниям в различных странах мира. Мы также получаем сырье и деловую информацию из различных регионов земного шара. Поэтому критически важно соблюдать все федеральные и местные законы, регулирующие международную торговлю.

Законы об экспорте действуют не только в отношении экспорта продукции, но и в отношении экспорта технологической информации. Законы различных стран отличаются. Например, в некоторых случаях может считаться нарушением законов страны об экспорте даже разглашение сотрудником компании AGC технологической информации, созданной в данной стране, другому лицу и даже другому сотруднику компании AGC, который не является гражданином или резидентом данной страны.

Импорт, то есть ввоз в другую страну товаров, приобретенных у иностранной компании или сторонней компании, также регулируется различными законами. В частности, импорт может облагаться пошлинами и налогами, а также может требоваться подача определенных документов в государственные учреждения.

Таким образом, все сотрудники, вовлеченные каким-либо образом в процессы экспорта или импорта материалов и технологической информации, должны в полной мере понимать и соблюдать все вышеуказанные применимые законы и без колебаний обращаться за консультацией к своему руководству или любому лицу, ответственному за соблюдение законодательных, нормативных и этических требований (см. стр. 8 выше), если имеются какие-либо сомнения относительно применимости таких законов.





AGC Glass Europe

Отдел по корпоративной социальной ответственности
и соблюдению законодательных, нормативных
и этических требований, Бельгия

codeofconduct.box@eu.agc.com